

Price Waterhouse



INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

27 de enero de 1998

Al señor Apoderado General

**COMPAÑIA LATINOAMERICANA PETROLERA S.A.
CLAPSA**

1. Hemos auditado el balance general adjunto de COMPAÑIA LATINOAMERICANA PETROLERA S.A. CLAPSA (Sucursal Ecuador) al 31 de diciembre de 1997 y los correspondientes estados de evolución del patrimonio y de flujo de fondos por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la Administración de la Sucursal. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestra auditoría.
2. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen exposiciones erróneas o inexactas de carácter significativo. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas, de la evidencia que soporta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones relevantes hechas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría provee una base razonable para expresar una opinión.
3. Tal como se explica mas ampliamente en la Nota 3 a), los estados financieros adjuntos han sido preparados con base en normas contables aplicables a una entidad en estado preoperativo, las cuales permiten a la Sucursal diferir todos los gastos acumulados hasta el 31 de diciembre de 1997 y reexpresar monetariamente los mismos, sin reflejar en forma integral los efectos de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda sobre el activo y el patrimonio informados en los estados financieros.



27 de enero de 1998

A los señores Directores de

COMPAÑÍA LATINOAMERICANA PETROLERA S.A.

CLAPSA

Página 2

4. En nuestra opinión, los estados financieros arriba mencionados presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de COMPAÑÍA LATINOAMERICANA PETROLERA S.A. CLAPSA (Sucursal Ecuador) al 31 de diciembre de 1997 y las variaciones en su patrimonio y su flujo de fondos por el año terminado en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador, los cuales no requieren que los efectos de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda nacional se reflejen en forma integral en los estados financieros según se menciona en el párrafo anterior.
5. Según se explica en las Notas 3 d) y 7 a los estados financieros, al 31 de diciembre de 1997 la Sucursal ha diferido todos los gastos incurridos hasta el cierre del ejercicio por un total reexpresado monetariamente de S/.m.16,100,869. El recupero de dichos gastos y el reembolso de los fondos proporcionados por la Casa Matriz para financiar tales gastos depende de que la Sucursal logre encontrar yacimientos comercialmente explotables y llevar a cabo actividades productivas que generen ingresos suficientes para absorber la amortización de los referidos costos y gastos y pagar sus pasivos.
6. Según se indica en la Nota 3 h), en 1997 la Sucursal contabilizó en forma acumulada los ajustes por reexpresión monetaria correspondientes a los años 1995 y 1996, no efectuados en su oportunidad.

No. de Registro en la
Superintendencia de
Compañías: 011

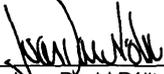
Bertha Proaño
Apoderado
No. de Licencia
Profesional: 18370

COMPañIA LATINOAMERICANA PETROLERA S.A.
CLAPSA (SUCURSAL ECUADOR)

BALANCE GENERAL
31 DE DICIEMBRE DE 1997

<u>Activo</u>		<u>Pasivo y patrimonio</u>	
ACTIVO CORRIENTE		PASIVO CORRIENTE	
Caja y bancos	30,244	Cuentas por pagar	
Inventarios	<u>309,680</u>	Oryx Ecuador Energy Company	499,945
Total del activo corriente	339,924	Pasivos acumulados	
		Otras cuentas por pagar	33,124
PLANTA Y EQUIPO	88,853	Impuestos por pagar	<u>88</u>
CARGOS DIFERIDOS	16,100,869	Total del pasivo corriente	533,157
		PASIVO CONTINGENTE	
		Casa Matriz	13,297,137
		PATRIMONIO (según estado adjunto)	<u>2,699,352</u>
	<u>16,529,646</u>		<u>16,529,646</u>

Las notas explicativas anexas Nos. 1 a 13 son parte integrante de los estados financieros.


Dr. Juan David Pólit
Representante Legal

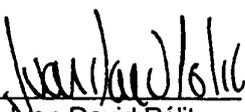

Inerfinsa
Econ. Hernán Peña
Contador

COMPañIA LATINOAMERICANA PETROLERA S.A.
CLAPSA (SUCURSAL ECUADOR)

ESTADO DE EVOLUCION DEL PATRIMONIO
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1997
(Expresado en miles de sucres)

	<u>Capital asignado</u>	<u>Reserva por revalorización del patrimonio</u>	<u>Reexpresión monetaria</u>	<u>Total</u>
Saldos al 31 de diciembre de 1996	50,002	-	-	50,002
Reexpresión monetaria del año 1995	-	11,100	46,316	57,416
Reexpresión monetaria del año 1996	-	15,984	541,715	557,699
Reexpresión monetaria del año 1997	-	23,049	2,011,186	2,034,235
Saldos al 31 de diciembre de 1997	<u>50,002</u>	<u>50,133</u>	<u>2,599,217</u>	<u>2,699,352</u>

Las notas explicativas anexas Nos. 1 a 13 son parte integrante de los estados financieros.


Dr. Juan David Pólit
Representante Legal


Inserfinsa
Econ. Hernán Peña
Contador

COMPAÑIA LATINOAMERICANA PETROLERA S.A.
CLAPSA (SUCURSAL ECUADOR)

ESTADO DE FLUJO DE FONDOS
POR LOS AÑOS TERMINADOS
EL 31 DE DICIEMBRE DE 1997

Fondos provenientes de actividades de
financiación:

Fondos provistos en el año por la Casa
Matriz

8,054,556

8,054,556

Fondos usados en actividades de inversión:

Adquisición de activos fijos

(86,104)

Incremento de cargos diferidos (1)

(8,620,810)

Variación en activos y pasivos

Cuentas por cobrar

426,528

Inventarios

(299,294)

Cuentas por pagar

499,945

Pasivos acumulados

11,018

Fondos netos utilizados en actividades
de inversión

(8,068,717)

Incremento (disminución) neta de fondos

(14,161)

Efectivo al inicio del año

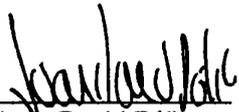
44,405

Efectivo al final del año

30,244

- (1) Neto de diferencia en cambio generada por el pasivo con Casa Matriz,
depreciación y reexpresión monetaria.

Las notas explicativas anexas Nos. 1 a 13 son parte integrante de los estados financieros.



Dr. Juan David Pólit
Representante Legal



Inserfinsa
Econ. Hernán Peña
Contador

**COMPAÑIA LATINOAMERICANA PETROLERA S.A.
CLAPSA (SUCURSAL ECUADOR)**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS
31 DE DICIEMBRE DE 1997**

NOTA 1 - OBJETO LEGAL

El 30 de septiembre de 1994 la Superintendencia de Compañías, mediante Resolución No. 94.1.1.1.2563, concedió un permiso para operar en el Ecuador a la Compañía Latinoamericana Petrolera S.A. CLAPSA, entidad chilena, la misma que se dedicará en forma directa o en asociación con terceros, por cuenta propia o ajena a actividades de exploración, explotación y otras relacionadas con la industria de hidrocarburos. Dicha autorización fue inscrita en el Registro Mercantil el 11 de octubre de 1994 y en el Registro de Hidrocarburos el 19 de diciembre de 1994.

NOTA 2 - OPERACIONES DEL CONSORCIO

El 8 de marzo de 1995 se firmó un convenio de Consorcio entre Oryx Ecuador Energy Company, Santa Fe Minerales del Ecuador, Sociedad Internacional Petrolera, SIPETROL S.A. y la Sucursal, para negociar un contrato de participación para la exploración y explotación de hidrocarburos en el Bloque 21 de la Región Amazónica. Adicionalmente, en este convenio se nombró a Oryx Ecuador Energy Company como operadora del Consorcio. Dicho contrato fue firmado el 20 de marzo de 1995 con PETROECUADOR, y fue inscrito en el Registro de Hidrocarburos el 19 de abril de 1995.

La participación en el Consorcio es la siguiente:

	<u>%</u>
Oryx Ecuador Energy Company	50.0
Santa Fe Minerales del Ecuador (1)	17.5
Sociedad Internacional Petrolera, SIPETROL S.A.	17.5
CLAPSA	<u>15.0</u>
	<u>100.0</u>

(1) Adquirida por Preussag Energie GMBH.

NOTA 2 - OPERACIONES DEL CONSORCIO (Continuación)

Si el Consorcio encuentra yacimientos comercialmente explotables, deberá entregar al Estado Ecuatoriano a través de Petroecuador una participación de la producción que se determinará con base en los niveles de producción. Esta participación no podrá ser inferior al 12.5% ni superior al 40% de la producción.

Las actividades del Consorcio en 1997 abarcaron un estudio del impacto ambiental, compra, reprocesamiento e interpretación de información sísmica, perforación de un pozo (Yuralpa) y la provisión de contribuciones para la construcción de una carretera.

NOTA 3 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES

a) Preparación de los estados financieros -

Los estados financieros han sido preparados sobre la base del costo histórico, modificada parcialmente para el caso de inventarios, planta y equipo, cargos diferidos y patrimonio, según se explica más adelante, de acuerdo con las disposiciones contenidas en la Ley 56 de Régimen Tributario Interno y su Reglamento (Decreto No. 2411) y modificaciones.

Por encontrarse en estado preoperativo, y tal como se describe en las Notas 3 d) y 7, la Sucursal difiere todos los gastos incurridos, para su amortización a partir de la puesta en marcha de sus operaciones productivas. Los referidos gastos son reexpresados monetariamente y los incrementos resultantes son acreditados a una cuenta del Patrimonio. Adicionalmente, las pérdidas netas en cambio devengadas durante el período de preoperatividad son también incluidas en el rubro Cargos diferidos.

El sistema de corrección monetaria mencionado en los párrafos anteriores, reglamentado para propósitos impositivos, no requiere que los efectos de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda nacional se reflejen en forma integral en el activo y patrimonio informados en los estados financieros. Dicho ajuste integral, sin embargo, es recomendado por el Pronunciamiento No. 4 del Instituto de Investigaciones Contables de la Federación Nacional de Contadores del Ecuador. No se ha cuantificado dicho efecto sobre la información contable contenida en los presentes estados financieros.

A la fecha de emisión del presente informe, la Superintendencia no ha establecido normas de aplicación para 1997 relativas al sistema de corrección monetaria.

NOTA 3 - OPERACIONES DEL CONSORCIO
(Continuación)

b) Inventarios -

Los inventarios de materiales se muestran al valor de la última compra, reexpresado hasta el cierre del ejercicio.

Los inventarios en tránsito se presentan al costo de las facturas más otros cargos relacionados con la importación, reexpresados hasta la fecha de cierre del ejercicio.

El valor contable de los inventarios, antes de dar efecto a la corrección monetaria del año, es utilizado para determinar los consumos adicionados a las inversiones de exploración, y se basa en el costo histórico, utilizándose el método promedio para la imputación de las salidas de dichos inventarios.

c) Planta y equipo -

Se muestran al costo reexpresado menos la correspondiente depreciación acumulada.

El incremento por reexpresión de estos activos se acredita a la cuenta Reexpresión monetaria. Los activos adquiridos durante el año 1997 y su correspondiente depreciación acumulada se ajustan con base en los porcentajes proporcionales de inflación.

Los gastos de mantenimiento y reparaciones menores se cargan a los cargos diferidos.

La depreciación de los activos se registra en cargos diferidos; utilizando tasas que se consideran adecuadas para depreciar el valor reexpresado de los activos durante su vida útil estimada, siguiendo el método de línea recta. De acuerdo con las disposiciones legales en vigencia, los cargos por depreciación sobre los incrementos por revalorización de cada año se llevan a cargos diferidos a partir del ejercicio siguiente a aquél en el cual se registra la reexpresión.

d) Cargos diferidos -

Debido a que la Sucursal se halla en etapa de exploración, todos los costos y gastos incurridos al 31 de diciembre de 1997 en relación a dichas operaciones han sido acumulados en una cuenta de Cargos diferidos. Estos costos y gastos serán amortizados si se determina la existencia de yacimientos de hidrocarburos comercialmente explotables, a partir de la fecha en la cual la Sucursal entre en la etapa de producción.

NOTA 3 - OPERACIONES DEL CONSORCIO
(Continuación)

Excepto por el diferencial cambiario, las inversiones han sido reexpresadas utilizando la variación del índice de precios del consumidor elaborado por el INEC del 29.9% en 1997. Los costos y gastos incurridos durante el ejercicio, excepto diferencias en cambio, fueron reexpresados con base en el índice proporcional de inflación desde la fecha de adquisición o pago hasta el 31 de diciembre de 1997. La reexpresión del período fue acreditada a la cuenta Reexpresión monetaria.

e) Cuentas en moneda extranjera -

Los saldos en moneda extranjera al cierre del ejercicio son convertidos utilizando el tipo de cambio del mercado libre vigente a esa fecha.

Las diferencias en cambio son cargadas a la cuenta cargos diferidos, hasta que la Sucursal entre en la etapa de producción.

f) Impuesto a la renta y Participación de los trabajadores en las utilidades -

Por estar en etapa de exploración, la Sucursal no generó en 1997 ingresos gravables.

g) Reserva por revalorización del patrimonio -

Se acreditan a esta cuenta los ajustes resultantes de reexpresar las cuentas del patrimonio según lo indicado en la Nota 3 i). El saldo de esta cuenta no puede distribuirse como utilidad.

h) Reexpresión monetaria -

Se registra en esta cuenta, incluida en el patrimonio, la contrapartida de los ajustes provenientes de la reexpresión de los inventarios, planta y equipo, cargos diferidos y del patrimonio. El saldo neto de la cuenta Reexpresión Monetaria no está sujeto a reexpresión.

Hasta el 31 de diciembre de 1996, la Sucursal no reexpresó monetariamente sus cargos diferidos. A fin de regularizar esta situación, en 1997 se contabilizaron los ajustes por reexpresión monetaria acumulados por los años 1995 y 1996, no efectuados en su oportunidad. Dicho ajuste acumulado por corrección monetaria también se efectuó en 1997 para las demás cuentas del rubro patrimonio.

De acuerdo con las disposiciones en vigencia informamos que, como parte del examen de los estados financieros adjuntos, los auditores independientes revisaron,

NOTA 3 - OPERACIONES DEL CONSORCIO

(Continuación)

en términos generales, la reexpresión de las cuentas no monetarias del activo y del patrimonio, en sus aspectos significativos.

El saldo acreedor acumulado de la cuenta Reexpresión monetaria, en la parte que exceda el saldo de las pérdidas acumuladas al final del ejercicio, puede ser total o parcialmente capitalizado o, en caso de liquidación de la Sucursal, devuelto a la Casa Matriz. Dicha capitalización o devolución a la Casa Matriz está sujeta a un impuesto, a ser retenido en la fuente, equivalente al 20% del saldo capitalizado o devuelto. Dicho impuesto deberá ser retenido en la fuente y pagado dentro de los plazos legales previstos para las retenciones en la fuente. En el caso de capitalización, desde la respectiva fecha de inscripción en el Registro Mercantil y, en el caso de devolución, desde la fecha en que dicho saldo se pague o acredite en cuenta.

i) Patrimonio -

En el año 1997, de acuerdo con las normas sobre corrección monetaria, los saldos de las cuentas que integran el patrimonio al 31 de diciembre de 1996, con excepción de la cuenta Reexpresión monetaria, se reexpresaron aplicando el porcentaje de ajuste por inflación anual correspondiente a 1997 del 29.9%.

Los ajustes resultantes de la reexpresión de las cuentas mencionadas anteriormente, fueron registrados como un mayor valor de la cuenta Reserva por revalorización del patrimonio. La contrapartida de estos ajustes fue registrada como un débito a la cuenta Reexpresión monetaria.

NOTA 4 - POSICION EN MONEDA EXTRANJERA

El siguiente es un detalle de la posición en moneda extranjera (dólares estadounidenses) al 31 de diciembre de 1997:

(Véase página siguiente)

NOTA 4 - POSICION EN MONEDA EXTRANJERA
(Continuación)

	<u>US\$</u> <u>1997</u>
Activo	
Caja y bancos	<u>6,219</u>
Total activos	<u>6,219</u>
Pasivo	
Cuentas por pagar	
Oryx Ecuador Energy Company	112,095
Otras	7,426
Casa Matriz	
Pasivo contingente	<u>2,981,420</u>
Total pasivos	<u>3,100,941</u>
Posición neta pasiva	<u><u>3,094,722</u></u>
Tipo de cambio utilizado	<u><u>S/. 4,460</u></u>

A la fecha de emisión de estos estados financieros (27 de enero de 1998) la tasa vigente en el mercado libre es de S/.4,504 por US\$1.

NOTA 5 - INVENTARIOS

Composición:

	<u>S/.m.</u>
Materiales en stock	<u><u>309,680</u></u>

NOTA 6 - PLANTA Y EQUIPO

a) Composición:

	<u>S/.m.</u>	<u>Tasa anual de depreciación</u> %
Maquinaria y equipo	23,831	10
Muebles y enseres	31	10
Vehículos	61,815	20
Reexpresión	<u>10,945</u>	
	96,622	
Menos:		
Depreciación acumulada	<u>(7,769)</u>	
	<u><u>88,853</u></u>	

b) Movimiento de año:

	<u>S/.m.</u>
Saldo inicial al 1 de enero de 1996	-
Adiciones	86,104
Reexpresión monetaria del año	10,518
Depreciación del año (1)	<u>(7,769)</u>
Saldo al 31 de diciembre de 1997	<u><u>88,853</u></u>

(1) Incluye S/.m.427 de depreciación de revalorización. La depreciación es llevada al rubro Cargos diferidos.

NOTA 7 - CARGOS DIFERIDOS

El movimiento del año 1997 fue el siguiente:

(Véase página siguiente)

NOTA 7 - CARGOS DIFERIDOS
(Continuación)

	Saldos al 31 de diciembre de 1996 <u>S/.m.</u>	Movimiento 1997 <u>S/.m.</u>	Revalorización <u>S/.m.</u>	Saldos al 31 de diciembre de 1997 <u>S/.m.</u>
Gastos preoperacionales	8,692	-	7,148	15,840
Gastos propios	236,884	92,641	169,063	498,588
Inversiones de exploración	2,609,222	8,466,536	2,452,235	13,527,993
Diferencia en cambio	<u>559,723</u>	<u>1,498,725</u>	<u>-</u>	<u>2,058,448</u>
	<u>3,414,521</u>	<u>10,057,902</u>	<u>2,628,446</u>	<u>16,100,869</u>

NOTA 8 - PROVISIONES

El siguiente es un detalle del movimiento durante el año 1997 de las principales cuentas de provisiones:

	Saldo al 31 de diciembre de 1996 <u>S/.m.</u>	Incrementos <u>S/.m.</u>	Pagos y/o utilizaciones <u>S/.m.</u>	Saldo al 31 de diciembre de 1997 <u>S/.m.</u>
Cuentas por pagar	21,942	92,136	86,954	33,124
Impuesto por pagar (1)	252	1,845	2,009	88

(1) Impuesto retenido en la fuente.

NOTA 9 - CASA MATRIZ**Pasivo contingente -**

Constituye el saldo de los fondos asignados por Casa Matriz a la Sucursal local para financiar los costos y gastos preoperativos y de exploración. Esta cuenta no devenga intereses y su pago se halla sujeto al descubrimiento de reservas de hidrocarburos comercialmente explotables por parte de la Sucursal y a la generación de ingresos futuros suficientes para cubrir el referido pasivo.

	<u>Pasivo contingente</u>	
	<u>US\$</u>	<u>S/.m.</u>
Saldo inicial	<u>1,040,452</u>	<u>3,813,257</u>
Fondos proporcionados por Casa Matriz durante 1997 a/o por cuenta de la sucursal local para el desenvolvimiento sus operaciones.	1,920,968	7,973,056
Remesas para cubrir gastos propios	<u>20,000</u>	<u>81,500</u>
	1,940,968	8,054,556
Diferencia en cambio	<u>-</u>	<u>1,429,324</u>
Saldo final	<u><u>2,981,420</u></u>	<u><u>13,297,137</u></u>

NOTA 10 - REEXPRESION MONETARIA

El ajuste neto del año 1997 a la cuenta Reexpresión monetaria se originó como contrapartida de los ajustes efectuados en los siguientes rubros:

(Véase página siguiente)

NOTA 10 - REEXPRESION MONETARIA
(Continuación)

	<u>1997</u> <u>S/.m.</u>
Inventario	10,386
Propiedades, planta y equipo	10,518
Cargos diferidos	2,628,446
Patrimonio	<u>(50,133)</u>
Total ajuste neto del año (crédito)	<u><u>2,599,217</u></u>

NOTA 11 - GARANTIA

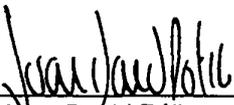
En garantía del fiel cumplimiento del contrato firmado con PETROECUADOR mencionado en la Nota 2, el Consorcio ha otorgado una garantía a través del Banco Popular del Ecuador a favor de PETROECUADOR por aproximadamente US\$11,578,000, cuyo vencimiento es el 5 de diciembre de 1999. Con base en la participación de la Sucursal en el Consorcio, el 15% del referido monto (US\$1,736,700) corresponde a la Sucursal.

NOTA 12 - SITUACION FISCAL

A la fecha de emisión de estos estados financieros, los años 1995 a 1997 se hallan abiertos a una posible revisión por parte de las autoridades fiscales y de la DNH.

NOTA 13 - EVENTOS SUBSECUENTES

Entre el 31 de diciembre de 1997 y el 27 de enero de 1998 no se produjeron eventos que, en la opinión de la Administración de la Sucursal, pudieran tener un efecto significativo sobre estos estados financieros.


Dr. Juan David Pólit
Representante Legal


Inserfinsa
Econ. Hernán Peña
Contador